

Distr.: General
3 May 2016
Arabic
Original: English



رسالة مؤرخة ٢٨ نيسان/أبريل ٢٠١٦ موجهة من الأمين العام إلى رئيس مجلس الأمن

أتشرف بأن أشير إلى مكتب الأمم المتحدة المتكامل لبناء السلام في غينيا - بيساو الذي أنشئت ولايته بموجب قرار مجلس الأمن ١٨٧٦ (٢٠٠٩) ومُدّدت مؤخرًا بموجب قرار المجلس ٢٢٦٧ (٢٠١٦).

وعقب إجراء المشاورات المعتادة، أود إبلاغكم بأنني أعترزم تعيين السيد موديو توري (مالي) ممثلًا خاصًا لي في غينيا - بيساو ورئيسًا لمكتب الأمم المتحدة المتكامل لبناء السلام في غينيا - بيساو، اعتبارًا من ١ أيار/مايو ٢٠١٦. وسيحل السيد توري محل السيد ميغيل تروفوفا، الذي تنتهي مهمته في ٣٠ نيسان/أبريل ٢٠١٦.

وفي الشهور الأخيرة، شهدت غينيا - بيساو تفاقمًا في الانقسامات الداخلية في الحزب الأفريقي لتحقيق استقلال غينيا وكابو فيردي الحاكم، مما أدى إلى قيام الرئيس بإقالة رئيس الوزراء وحكومته في ١٢ آب/أغسطس ٢٠١٥. وفي ١٣ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٥، شُكلت حكومة جديدة برئاسة رئيس الوزراء الجديد، السيد كارلوس كورييا. بيد أن الانقسامات والتوترات المستمرة فيما بين الأجهزة الحكومية الرئيسية ما فتئت تؤثر على عمل مؤسسات الدولة وتشل البلد. وبين استمرار حالة الجمود على الصعيد السياسي - القانوني نتيجة لإنهاء الجمعية الوطنية للولاية البرلمانية لـ ١٥ من أعضائها التحديات المتبقية التي تواجه البلد. ونظرًا لاستمرار الأزمة السياسية، فإن الحاجة إلى بذل مساعي حميدة ووساطة سياسية رفيعة المستوى سوف تظل بالغة الأهمية في الشهور المقبلة، مما يتطلب مشاركة الأمم المتحدة طوال الوقت وعلى مستوى رفيع.

وسيتحمل ممثلي الخاص ورئيس مكتب الأمم المتحدة المتكامل، برتبة وكيل أمين عام، مسؤولية تنفيذ ولاية المكتب والإدارة العامة له. وسوف يتولى ممثلي الخاص بذل المساعي الحميدة، والقيام بالتيسير السياسي وأدوار الوساطة، وتعزيز التكامل بين الجوانب



الرجاء إعادة استعمال الورق

040516 040516 16-07231 (A)



السياسية والأمنية والإنمائية لمشاركة منظومة الأمم المتحدة في غينيا - بيساو. وسوف يرأس ممثلي الخاص أيضا فريق السياسات الاستراتيجية المسؤول عن التوجيه السياسي وفي مجال السياسات العامة بصفة عامة وتنفيذ النهج والرؤية المتكاملين للأمم المتحدة في البلد.

وأرجو ممتنا أن تقوموا بإطلاع أعضاء مجلس الأمن على هذه الرسالة.

(توقيع) بان كي - مون
